

ZAPYTANIE OFERTOWE/OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU
nr 1/KURSY JĘZYKA POLSKIEGO/2025 z dnia 16.09.2025r.

I. Zapraszamy do złożenia oferty na realizację zamówienia „Organizacja i przeprowadzenie kursów języka polskiego dla cudzoziemców na poziomach A1, A2, B1, B2, C1/kursów języka polskiego branżowego” nr 1/KURSY JĘZYKA POLSKIEGO/2025 z dnia 16.09.2025r. w ramach projektu pt. "Lokalne Centra Integracji"/„Aktywni razem” nr FAMI.02.01-IZ.00-0032/25 finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

II. DANE ZAMAWIAJĄCEGO

Nazwa organizacji: Europejska Fundacja Rozwoju

Adres: Sienkiewicza 75, 33-300 Nowy Sącz

E-mail: biuro@efr.info.pl

Tel.: +48691541522

Osoby upoważnione do reprezentowania Zamawiającego:

Krystyna Stendera – Prezes Zarządu

Łukasz Sus – Wiceprezes Zarządu

Osoba odpowiedzialna za przeprowadzenie postępowania po stronie Zamawiającego:

Łukasz Sus

III. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

KRYTERIA OBLIGATORYJNE:

1. Posiadanie doświadczenia w realizacji lub organizacji co najmniej 5 kursów/szkoleń/warsztatów lub kursów/szkoleń/warsztatów języka polskiego jako obcego (kurs/szkolenie/warsztat = min. 16 godz. każdy) łącznie dla minimum 50 osób w okresie ostatnich 3 lat.

Spełnienie kryterium weryfikowane będzie w oparciu o oświadczenie Wykonawcy na formularzu ofertowym nr 1/ KURSY JĘZYKA POLSKIEGO/2025. Zamawiający zastrzega, że najpóźniej w dniu podpisania umowy Wykonawca, którego oferta uzyska najwyższą liczbę punktów, zobowiązany będzie do przedłożenia dokumentów takich jak:

– wykaz kursów/szkoleń/warsztatów (zawierający nazwę kursu/szkolenia/warsztatu, liczbę godzin, daty realizacji, liczbę uczestników)

–dokumenty potwierdzające należyte wykonanie (np. referencje, protokoły odbioru, umowy, listy obecności).

W przypadku braku przedstawienia dokumentów potwierdzających przed podpisaniem umowy, Zamawiający może odstąpić od zawarcia umowy i wybrać kolejną ofertę.

2. Dysponowanie kadrą dydaktyczną z wykształceniem filologicznym (filologia polska / glottodydaktyka / nauczanie języka polskiego jako obcego) z doświadczeniem w zakresie prowadzenia kursów/szkoleń/warsztatów języka polskiego jako obcego w wymiarze min. 100 godzin;

Spełnienie kryterium weryfikowane będzie w oparciu o oświadczenie Wykonawcy na formularzu ofertowym nr 1/ KURSY JĘZYKA POLSKIEGO/2025. Zamawiający zastrzega, że najpóźniej w dniu podpisania umowy Wykonawca, którego oferta uzyska najwyższą liczbę punktów, zobowiązany będzie do przedłożenia dokumentów takich jak:

– CV i ksero dyplomów kadry dydaktycznej

W przypadku braku przedstawienia dokumentów potwierdzających przed podpisaniem umowy, Zamawiający może odstąpić od zawarcia umowy i wybrać kolejną ofertę.

KRYTERIA PREMIUJĄCE (NIEOBLIGATORYJNE):

1. Posiadanie doświadczenia w realizacji lub organizacji kursów/szkoleń/warsztatów języka polskiego jako obcego (kurs/szkolenie = min. 16 godz. każdy) dla minimum 5 osób każdy w okresie ostatnich 3 lat.

Spełnienie kryterium weryfikowane będzie w oparciu o oświadczenie Wykonawcy na formularzu ofertowym nr 1/ KURSY JĘZYKA POLSKIEGO/2025. Zamawiający zastrzega, że najpóźniej w dniu podpisania umowy Wykonawca, którego oferta uzyska najwyższą liczbę punktów, zobowiązany będzie do przedłożenia dokumentów takich jak:

- wykaz kursów/szkoleń/warsztatów języka polskiego jako obcego (zawierający nazwę kursu/szkolenia, liczbę godzin, daty realizacji, poziom, liczbę uczestników)
- dokumenty potwierdzające należyte wykonanie (np. referencje, protokoły odbioru, umowy, listy obecności).

W przypadku braku przedstawienia dokumentów potwierdzających przed podpisaniem umowy, Zamawiający może odstąpić od zawarcia umowy i wybrać kolejną ofertę.

IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest organizacja i przeprowadzenie kursów języka polskiego dla cudzoziemców – uczestników projektu „Lokalne Centra Integracji”/„Aktywni razem” nr FAMI.02.01-IZ.00-0032/25

Zakres obejmuje przygotowanie i realizację min. 8 kursów (A1–C1 + ewentualnie branżowe), grupy min. 6, max. 12 osób dla łącznie min. 96 uczestników (z możliwością zwiększenia liczby uczestników do maksymalnie 150 osób), 40 godzin dydaktycznych na kurs.

Kursy przeprowadzone będą na terenie gminy Krynica-Zdrój oraz Rabka-Zdrój.

Wykonawca zapewni trenera, salę szkoleniową, przerwę kawową, materiały szkoleniowe i dydaktyczne, egzaminy i certyfikaty.

Szacunkowa wartość zamówienia: 288 000,00 zł brutto (dla min. 96 osób zgodnie z kwotą zaplanowaną w budżecie projektu).

Bieżący zakres ogłoszenia: min. 96 os. do max. 150 osób,

Zwiększenie: do 150 przy tej samej cenie jednostkowej.

Niniejsze zamówienie dotyczy I etapu realizacji kursów w okresie X 2025 – XII 2026 w ramach projektu. Zamawiający przewiduje możliwość kontynuacji zgodnie z potrzebami uczestników i budżetem projektu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

1. Usługa obejmuje przeprowadzenie kursów na poziomach:

A1, A2, B1, B2, C1 – zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ), język polski branżowy – z elementami specjalistycznego słownictwa z wybranych obszarów (opieka, gastronomia, budownictwo, handel, IT)

Liczba grup na danym poziomie zależeć będzie od poziomu kompetencji języka polskiego uczestników projektu który zweryfikowany powinien zostać przez Wykonawcę na podstawie egzaminu wstępnego oraz faktycznych potrzeb (język branżowy).

2. Wykonawca zobowiązany będzie do zorganizowania i przeprowadzenia:

- a) minimum 8 grup szkoleniowych, każda licząca od 6 do 12 uczestników, łącznie dla minimum 96 uczestników projektu, z możliwością zwiększenia do maksymalnie 150 uczestników kursów w przypadku takiego zapotrzebowania ze strony Zamawiającego;
- b) 40 godzin dydaktycznych (45 minut każda) na jedną grupę;
- c) kursy prowadzone w trybie stacjonarnym w salach zlokalizowanych w Krynicy-Zdroju i Rabce-Zdroju;

3. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia:

- a) kwalifikowanej kadry dydaktycznej – lektorów posiadających wykształcenie kierunkowe (filologia polska, glottodydaktyka, ew. studia podyplomowe z nauczania języka polskiego jako

obcego) i doświadczenie w realizacji kursów języka polskiego jako obcego w wymiarze minimum 100 godzin;

b) sal dydaktycznych spełniających wymogi BHP i dostępności dla osób z niepełnosprawnościami (parter/winda, toaleta, oświetlenie, ogrzewanie, odpowiednia liczba miejsc);

c) sprzętu i pomocy dydaktycznych, w tym tablic, rzutników, flipchartów;

d) zapewnienia dostępu do wody, kawy, herbaty i drobnego poczęstunku (np. ciastka, krakersy). Poczęstunek ten ma mieć charakter lekki, nie stanowić posiłku gorącego i powinien być ujęty w cenie jednostkowej kursu jako element kosztu organizacji kursu;

e) materiałów szkoleniowych w postaci notatniku/brulionu zawierającego logotypy programu Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz długopisu niebieskiego lub czarnego dla każdego uczestnika kursu;

f) materiałów dydaktycznych zbieżnych z tematyką kursu które przekazywane będą uczestnikom kursu;

g) egzaminu wstępnego (pisemnego) kwalifikującego uczestników do grupy o odpowiednim poziomie zgodnie z ESOKJ oraz egzaminu końcowego (pisemnego i/lub ustnego) weryfikującego poziom kompetencji językowych zgodnie z ESOKJ;

h) wydania imiennych certyfikatów ukończenia kursu, potwierdzających liczbę godzin i poziom zaawansowania językowego uczestnika;

i) rejestru obecności uczestników, list podpisów i protokołów zgodnie z wymaganiami Zamawiającego.

4. Cele realizacji usługi

Realizacja kursów ma na celu rozwijanie umiejętności komunikacji w języku polskim w codziennych sytuacjach (zakupy, urząd, lekarz, praca, szkoła), zwiększenie samodzielności cudzoziemców w kontaktach z instytucjami publicznymi, podniesienie kompetencji językowych w zakresie słownictwa zawodowego i terminologii branżowej, wspieranie integracji społeczno-zawodowej oraz aktywizacji uczestników projektu.

5. Harmonogram realizacji

Termin rozpoczęcia: październik 2025 r.

Termin zakończenia: grudzień 2026 r.

Kursy będą realizowane cyklicznie i regularnie, harmonogram zajęć dostosowany będzie do potrzeb uczestników.

6. Wymagania organizacyjne i dokumentacyjne

Wykonawca zobowiązany będzie do:

a) opracowania szczegółowego programu nauczania i przedstawienia go Zamawiającemu do akceptacji,

b) opracowania planów zajęć i harmonogramów dla każdej grupy,

c) bieżącego przekazywania Zamawiającemu informacji o postępach uczestników,

d) oznaczenia dokumentacji kursu zgodnie z wytycznymi informacyjno-promocyjnymi FAMI,

e) zapewnienia możliwości monitorowania zajęć przez przedstawicieli Zamawiającego,

f) przekazania pełnej dokumentacji po zakończeniu każdej edycji kursu.

V. KRYTERIA OCENY OFERTY

1. cena 60 %

punkty w kryterium będą przyznawane zgodnie z poniższym sposobem/wzorem:

$(\text{Cena najniższa} / \text{Cena badanej oferty}) \times 60 \text{ pkt}$

2. doświadczenie 40%

punkty w kryterium będą przyznawane zgodnie z poniższym sposobem/wzorem:

5 pkt za każdy kurs/szkolenie/warsztat języka polskiego zrealizowany przez Wykonawcę w ciągu ostatnich 3 lat (maks. 8 kursów).

Punkty będą przyznane za kursy ≥ 16 godzin każdy, zrealizowane w ciągu ostatnich 3 lat dla min.

5 osób każdy (licząc od dnia upływu terminu składania ofert).

W razie remisu wygrywa oferta z wyższą punktacją w kryterium doświadczenie; dalej – niższa cena; dalej – wcześniejsza data wpływu oferty.
Punkty przyznawane są na podstawie oświadczenia w ofercie; dokumenty potwierdzające (wykaz + referencje/protokoły) przedkłada wyłącznie wykonawca wybrany, przed podpisaniem umowy.

VI. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT

1. Ofertę należy złożyć wg wzoru formularza ofertowego (zał. nr 1/ KURSY JĘZYKA POLSKIEGO/2025);
2. Oferta musi być sporządzona w języku polskim;
3. Oferta musi być czytelna;
4. Ofertę należy złożyć w terminie do dnia 25.09.2025 do godz. 14:00 .
 - osobiście w siedzibie zamawiającego wskazanej w pkt. II.
 - pocztą na adres zamawiającego wskazany w pkt. II (decyduje data wpływu).
 - w formie skanu pocztą elektroniczną na adres biuro@efr.info.pl (oferta podpisana ręcznie (skan PDF) lub kwalifikowanym podpisem elektronicznym). Za termin wpływu uznaje się moment rejestracji na serwerze Zamawiającego.
5. Zamawiający odrzuci ofertę:
 - 1) złożoną po terminie;
 - 2) złożoną przez wykonawcę niespełniającego warunków udziału w postępowaniu;
 - 3) niezgodną z treścią zapytania ofertowego;
 - 4) zawierającą błędy nie będące oczywistymi omyłkami pisarskimi lub rachunkowymi;
 - 5) jeżeli cena oferty przekracza kwotę, którą zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia;
6. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania.
7. Zamawiający może wezwać do wyjaśnień elementów ceny w przypadku podejrzenia rażąco niskiej ceny (np. gdy cena < 70% średniej badanych ofert). Wezwanie do wyjaśnień zawierać będzie zakres wymaganych danych kosztowych i termin 2 dni roboczych na odpowiedź. Brak wyjaśnień skutkować będzie odrzuceniem oferty. Próg 70% średniej stanowi sygnał ostrzegawczy, a nie automatyczną podstawę odrzucenia.
8. Oferty częściowe i wariantowe są niedopuszczalne.
9. Zamawiający dopuszcza możliwość podwykonawstwa przy realizacji zamówienia, Wykonawca odpowiada za podwykonawców jak za własne działanie. W przypadku powierzenia części zamówienia podwykonawcom, Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, że nie zachodzą powiązania osobowe lub kapitałowe między podwykonawcą a Zamawiającym.
10. Pytania do treści zapytania można składać do 24.09.2025 r. do godz. 12:00 na biuro@efr.info.pl lub telefonicznie. Odpowiedzi i ewentualne modyfikacje treści ogłoszenia zostaną opublikowane w miejscu publikacji ogłoszenia oraz przesłane pytającemu.

VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU OFERTY/OPIS SPOSOBU WYBORU OFERTY

Oferta najkorzystniejsza zostanie wybrana spośród ofert niepodlegających odrzuceniu, na podstawie kryteriów wskazanych w punkcie V.

VIII. DODATKOWE INFORMACJE/OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU

Dodatkowych informacji/odpowiedzi na pytania dot. postępowania udziela Łukasz Sus,
tel. 691541522
e-mail: biuro@efr.info.pl

IX. DODATKOWE INFORMACJE

1. Zamawiający dopuszcza możliwość zwiększenia wartości zamówienia, związanej ze zwiększeniem zakresu zamówienia (maksymalnie do 150 uczestników kursów w przypadku

takiego zapotrzebowania ze strony Zamawiającego). W przypadku zwiększenia zakresu zamówienia zostanie zachowana cena jednostkowa (za 1 uczestnika) wynikająca z oferty Wykonawcy, zwiększenie nastąpi w ramach umowy zawartej w oparciu o niniejsze postępowanie bez zmiany ceny jednostkowej.

2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia prowadzonego zapytania, a także zastrzega sobie możliwość niedokonania wyboru w przypadku, gdy:

1) nie zostanie złożona żadna oferta;

2) procedura wyboru oferty obciążona jest wadą niemożliwą do usunięcia uniemożliwiającą udzielenie zamówienia i zawarcie umowy.

3. Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Europejskiej Fundacji Rozwoju do zawarcia umowy.

4. Termin związania ofertą: 30 dni od zakończenia terminu składania ofert.

5. W celu uniknięcia konfliktu interesów, zamówienie nie może zostać udzielane podmiotom powiązanym osobowo lub kapitałowo z podmiotem oraz osobami wskazanymi w pkt. II.

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym (lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy) a Wykonawcą, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji, (o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa),
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub związaniu z tytułu przysposobienia, opieki lub kurateli albo pozostawaniu we wspólnym pożyciu z wykonawcą, jego zastępcą prawnym lub członkami organów zarządzających lub organów nadzorczych wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia,
- pozostawaniu z wykonawcą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że istnieje uzasadniona wątpliwość co do ich bezstronności lub niezależności w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia.

6. Dane osobowe zebrane w wyniku procesu rekrutacji/wyboru wykonawcy będą mogły być udostępniane w celu monitoringu, sprawozdawczości i audytu realizowanego projektu wyłącznie podmiotom uprawnionym do przeprowadzania powyższych czynności.

7. Informacja o przetwarzaniu danych osobowych.

a) Administratorem danych osobowych jest Europejska Fundacja Rozwoju z siedzibą w Nowym Sączu (ul. Sienkiewicza 75, 33-300 Nowy Sącz), e-mail: biuro@efr.info.pl.

b) Dane osobowe przekazywane w związku z udziałem w niniejszym postępowaniu są przetwarzane w celu:

- przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia zgodnie z zasadą konkurencyjności,
- wyboru wykonawcy, zawarcia i realizacji umowy w ramach projektu „Lokalne Centra Integracji/”Aktywni razem” (FAMI.02.01-IZ.00-0032/25).

c) Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. c i f RODO – wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze oraz realizacja prawnie uzasadnionego interesu polegającego na zapewnieniu przejrzystości postępowania.

d) Dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom upoważnionym na mocy przepisów prawa, w tym Instytucji Pośredniczącej MSWiA, Komisji Europejskiej, organom audytu i kontroli, a także innym podmiotom uczestniczącym w realizacji i rozliczaniu projektu.

e) Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do przeprowadzenia postępowania, zawarcia i realizacji umowy oraz przez okres archiwizacji dokumentacji projektowej, tj. 5 lat od 31 grudnia roku, w którym dokonano ostatniej płatności na rzecz beneficjenta, zgodnie z zasadami archiwizacji projektów FAMI.

f) Osobom, których dane dotyczą, przysługuje prawo: dostępu do danych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu, a także prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

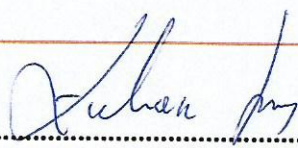
g) Podanie danych jest dobrowolne, jednak niezbędne do udziału w postępowaniu. Brak podania danych uniemożliwi rozpatrzenie oferty.

h) Pełna treść klauzuli informacyjnej dotyczącej przetwarzania danych osobowych przez Europejską Fundację Rozwoju jest dostępna w siedzibie Administratora (ul. Sienkiewicza 75, 33-300 Nowy Sącz) oraz może zostać udostępniona na żądanie drogą elektroniczną pod adresem e-mail: biuro@efr.info.pl.

Załączniki zapytania ofertowego/ogłoszenia o zamówieniu:

1. Formularz ofertowy nr 1/ KURSY JĘZYKA POLSKIEGO/2025

16.09.2025r.
(data)


.....
(podpis osoby prowadzącej procedurę,
działającej w imieniu zamawiającego)